



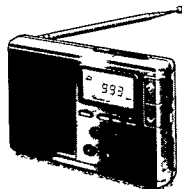




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS

AE 3805



GB

World receiver

F

Récepteur mondial

D

Weltempfänger

NL

Wereldontvanger

E

Radorreceptor mundial

I

Radorricevitore mondiale

S

Kortvågsradio

English	page 5
Français	page 8
Deutsch	Seite 11
Nederlands	pagina 14
Español	página 17
Italiano	pagina 20
Svenska	sida 23

Dansk

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten.

Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesmarked.

SLEEP
STORE/TIME SET
DISPLAY

DISPLAY
TIMER

BAND

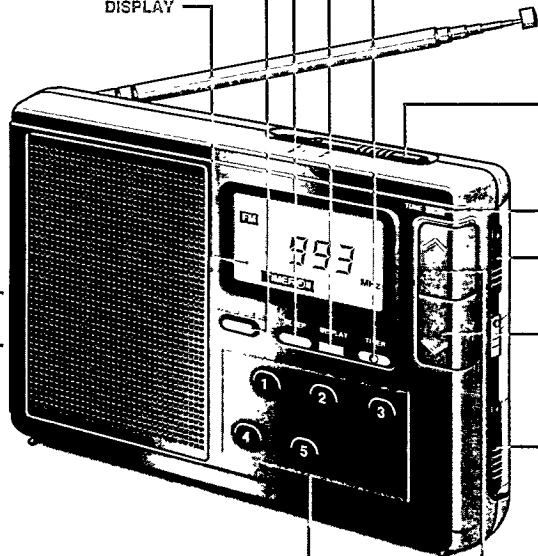
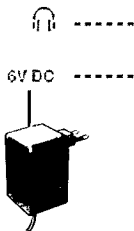
TUNE ☀

ON/OFF

RADIO/BUZZ

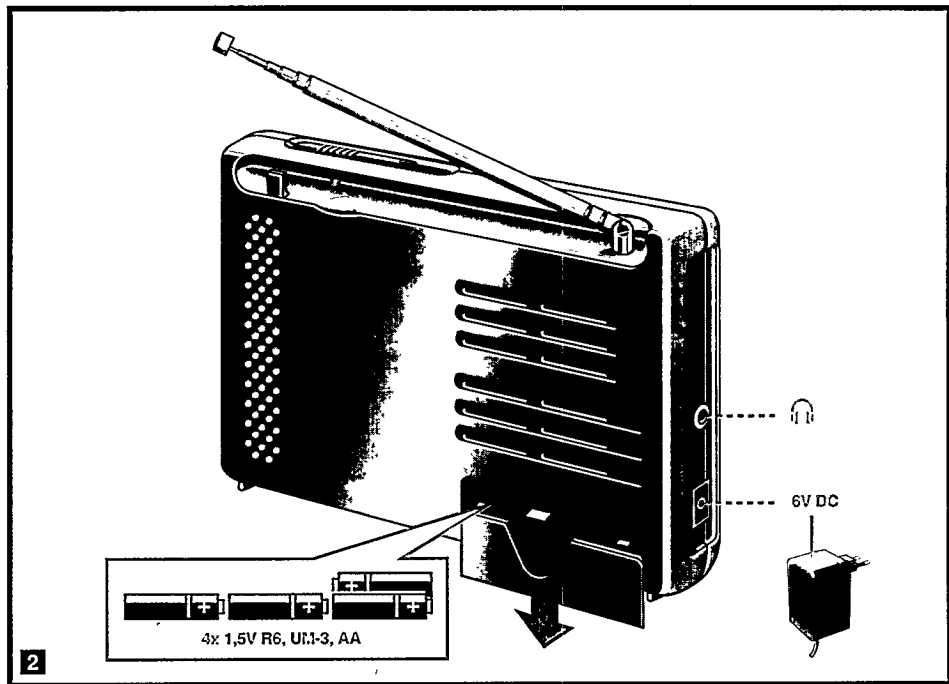
VOL.

Λ/V





1

PRESET



Français

LES COMMANDES

Display - afficheur de la radio et de l'horloge .
STORE/TIME SET - pour mémoriser un émetteur favori et pour mise à l'heure de l'horloge et du réveil
SLEEP - pour la fonction arrêt programmé
DISPLAY - pour sélectionner la fonction de l'afficheur
TIMER - pour mettre le réveil en ou hors circuit
BAND - pour sélectionner la gamme d'ondes
TUNE  - s'allume lorsqu'un émetteur a été trouvé
ON/OFF - pour mettre la radio en et hors circuit
RADIO/BUZZ - réveil avec radio ou avec ronfleur + radio
VOL. - pour régler le volume
^ / ~ - pour rechercher les émetteurs et pour régler l'heure
PRESET - pour 20 émetteurs favoris
 - prise pour écouteur
6V DC - prise pour l'adaptateur secteur

La plaquette signalétique se trouve à l'arrière de la radio.





Cet appareil est conforme aux prescriptions de déparasitage radio de la C.E.

ALIMENTATION

Piles


- Ouvrir le compartiment à piles (de préférence 'Alkaline') et introduire quatre piles, type R6, UM3 ou AA, selon le croquis.
- Remplacez les piles à temps pour éviter que les émetteurs présélectionnés ne soient effacés. Éteignez la radio et remplacez les piles en 3 minutes.
- Enlever les piles dès qu'elles sont usées ou si elles ne serviront pas pendant une longue période.

Adaptateur secteur


- Brancher la fiche d'un adaptateur secteur sur la prise 6 V DC. L'adaptateur doit fournir 6 V DC  -  -  de la prise, le pôle négatif  sur le plot central de la prise

AFFICHEUR

Lorsque la radio est éteinte (**OFF**), l'afficheur indique l'heure (AM ou PM).

- Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher l'heure de réveil .
- Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pour revenir à l'heure. L'afficheur reviendra aussi à l'heure automatiquement après 5 secondes.


Lorsque la radio est mise en marche (**ON**), l'afficheur indique la fréquence et la gamme d'ondes choisie.

- Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher l'heure de réveil . L'afficheur reviendra automatiquement à la fréquence après 5 secondes.
- Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pour remplacer l'heure de réveil par l'heure.
- Appuyez une dernière fois sur **DISPLAY** pour revenir à la fréquence.

RÉCEPTION RADIO

● Placez **ON/OFF** sur **ON** pour mettre la radio sous tension.

● Réglez le volume avec **VOL.**

Sur la prise  on peut brancher un écouteur avec fiche 3,5 mm. Les haut-parleurs sont alors débranchés.

● Choisissez la gamme d'ondes à l'aide de **BAND**. La gamme d'ondes choisie apparaît sur l'afficheur.

● Rechercher un émetteur de manière automatique, manuelle ou avec les touches de présélection **PRESET**. Pour ce faire, se reporter ci-dessous. L'afficheur montre la fréquence en 'MHz' (FM et SW/OC) ou en 'kHz' (AM/PO). **TUNE** s'allume lorsque l'appareil est réglé correctement.

– Pour la FM, sortir l'antenne télescopique, puis l'incliner et l'orienter convenablement.

– Pour les petites ondes (PO-AM/MW), l'appareil est équipé d'une antenne incorporé. Orienter l'ensemble de l'appareil.

– Pour les ondes courtes (OC ou SW), sortir l'antenne télescopique et la placer en position verticale.

● Pour éteindre la radio, placez **ON/OFF** sur **OFF**.

Recherche automatique

● Continuez à pousser \vee ou \wedge jusqu'à ce que les fréquences sur l'afficheur défilent, puis relâcher la touche.

● La recherche s'arrête lorsqu'un émetteur a été trouvé.

● Si l'émetteur trouvé n'est pas celui que l'on veut, recommencer le processus.

● Si vous désirez arrêter la recherche automatique, appuyez sur la touche \vee ou \wedge opposée.

● Pour les ondes courtes (OC/SW), on peut accélérer la recherche en maintenant enfoncé \vee ou \wedge .

Recherche manuelle

La recherche manuelle est utile si la fréquence de l'émetteur est déjà connue (p.e. dans le magazine de radio/TV).

● Poussez brièvement à plusieurs reprises \vee ou \wedge . La fréquence change ainsi pas-à-pas, jusqu'à ce que la fréquence désirée ait trouvée. Un pas est 0,05 MHz (50 kHz) en FM, 9 kHz en MW/PO et 0,005 MHz (5 kHz) en SW/OC.

Émetteurs favoris

Vous pouvez stocker 20 émetteurs favoris dans la mémoire, 5 pour chaque gamme d'ondes.

● Recherchez l'émetteur désiré.

● Appuyez sur **STORE**. '**PRESET**' se met à clignoter dans l'afficheur.

● Appuyez ensuite sur la touche **PRESET** sous laquelle vous désirez stocker l'émetteur.

● Pour rechercher un émetteur favori, choisissez d'abord la gamme d'ondes et appuyez ensuite sur la touche **PRESET** désirée.

HORLOGE

Réglage de l'heure

- Rassurez-vous que la radio est éteinte. L'afficheur indique l'heure.
- Maintenez enfoncé **TIME SET** et réglez les heures avec \vee et les minutes avec \wedge . 'TIME SET' apparaît sur l'afficheur.
- Relâchez **TIME SET**. L'afficheur indique maintenant l'heure correcte.

ARRÊT PROGRAMMÉ

Cette radio est dotée d'une fonction arrêt programmé intégrée. Elle vous permet d'écouter la radio et de vous endormir sans vous soucier d'éteindre l'appareil. Cela se fera automatiquement après 60 minutes.

- Pour mettre en marche la fonction arrêt programmé, appuyez sur **SLEEP**.



Il est possible d'éteindre l'appareil avant la fin de la durée programmée:

- Pour ce faire, appuyez sur **SLEEP**.


- Lorsque **ON/OFF** est réglé sur **ON**, la fonction arrêt programmé ne fonctionne pas, car l'appareil reste alors normalement sous tension.
- La fonction arrêt programmé n'a aucun effet sur le réveil.

RÉVEIL

Réglage de l'heure de réveil

- Appuyez sur **DISPLAY**. L'afficheur indique l'heure de réveil .
- Maintenez enfoncé **TIME SET** et réglez les heures avec \vee et les minutes avec \wedge . 'TIME SET' apparaît sur l'afficheur.
- Relâchez **TIME SET**. L'afficheur indique l'heure de réveil  et revient automatiquement à l'heure après 5 secondes.

Mise en/hors circuit du réveil

- Mettez **RADIO/BUZZ** sur:
 - **RADIO** pour être réveillé par la radio; rassurez-vous que le volume est assez fort pour vous réveiller.
 - **BUZZ** pour être réveillé par le ronfleur + la radio.
- **BUZZ** et mettez **VOL.** sur **min** pour être réveillé par le ronfleur.
- Appuyez sur **TIMER**. L'afficheur montre 'TIMER **RADIO**' (radio) ou 'TIMER ' (ronfleur + radio).
- À l'heure dite, vous serez réveillé par la radio et/ou le ronfleur.
- Arrêtez le réveil en réappuyant sur **TIMER**. Après 120 minutes le réveil s'éteint automatiquement.

